



Austrian Hospice  
of the Holy Family

# Austrian Hospice News

No. 10 · 2012

## EDITORIAL

### *Dear Friends and Guests of the Austrian Hospice of the Holy Family!*

**T**he past eight years have witnessed the flourishing of the Hospice, with visits by individuals, groups and pilgrims. Provided the political situation remains stable, we can expect full occupancy until the year 2014. Bearing in mind the years of the Second Intifada, this bodes well for the finances of the Hospice. We wish to thank you all for your valuable help.

During this time we have taken the opportunity to renovate, re-equip and rejuvenate our building, adapting old structures to current needs. Some things are still in the planning stage.

To name the most significant future plans: a new building which will house a further twelve guestrooms, the modernization of the current guestrooms and the transfer of the dining room from the basement to the ground floor. To familiarize our friends and guests with these changes we needed to update our advertising material and web-



Rector Markus St. Bugnyar

site. In these days our new homepage will appear online while new Hospice brochures illustrate the progress made over the past years.

For the first time in the history of the Hospice we are also publishing our brochure in the two national languages of the country: Hebrew and Arabic, which will allow guests and interested parties to read about us in their mother tongue.

Thanks to your visits to our venerable institution and to your ongoing friendship we are able to host and welcome future generations of pilgrims to the Holy Land. Many heartfelt thanks for your involvement.

May the peace of the risen Christ pervade our hearts and homes and find therein permanent residence!

Rector Markus St. Bugnyar

## CULTURAL REVIEW

13<sup>th</sup> May 2012, 7 pm

“Lukas im Dorf”

Jure Pukl (Tenor Saxophone)

Eden Bareket (Baritone Saxophone)

Phil Yaeger (Trombone)

Lukas Kranzelbinder (Bass)

Max Andrzejewski (Drums)

Contemporary Jazz

21<sup>st</sup> June 2012, 7.30 pm

“French Magic”

Duo Collage (Flute and Harp)

With Roy Amotz and Sivan Magen.

Pieces by Tournier, Haim, Debussy,

Faure, Piazzola

11<sup>th</sup> September 2012

“One of Many”

A text collage dramatization with hidden messages/extracts from the diaries of Elfriede Hartmann and Margarete Schütte Lihotzky, recited by Johanna Mertinz & Katharina Stemberger



# R E D E S



© Austrian Hospice in Jerusalem

After several months of intensive work we are finally ready to go live with our advertising effort. It turns out that the constant revisions, proofreading and to-ing and fro-ing involved in the advertising process do ultimately come to an end. Since I had to ensure that all loose ends were tied up and fiddly bits completed, I'm overjoyed that this moment has finally arrived! As Hospice office assistant, I was the interface between the Rector and our agency in Vienna; while the one constantly came up with new ideas, the other always had a ready response.

Homepage, guest-map and brochures were the defining themes of the past weeks: correcting, analyzing,

writing reports, making contacts. The guest-maps are in my humble opinion particularly impressive and lend the Guesthouse a professional character. We had to pay special attention to brochures written in the two new languages, Hebrew and Arabic, which had to be produced locally in Jerusalem and which will enable our local guests to discover more about us in their native languages. Our new homepage can be accessed at [www.austrianhospice.com](http://www.austrianhospice.com). The opening video gives the pilgrim an impression of the Hospice and the city.

I am delighted with the final results and hope that this foray into the world of advertising will afford our guests even easier access to the Hospice and all it has to offer.

**Matthias Sulz**  
"Assistant to the Rector"





© Austrian Hospice in Jerusalem

*A picture, a photo says more than a thousand words – and suddenly the humdrum was no longer commonplace, but remarkable and special. The advertising team, searching for motives with the sharpness and clarity of the photographer and graphic designer, paid close attention to everything in the Hospice.*

The flowers in the café and the little green sprig of parsley atop the orange carrot soup were definitely photogenic; the schnitzel in crisp breadcrumbs and the dollop of cream beside a slice of Sachertorte certainly merited a photograph. Not to forget the Meinel coffee with light whipped cream. How can we explain to our café guests what a “Brettljauns” is.

“A picture says more than a thousand words”. It was hugely impressive to accompany Mr Thomas Apel and his team as they worked in our Hospice with such patience and perseverance.

In retrospect: working in conjunction with Mr Apel and his team was an uncomplicated mutually enriching encounter. The humdrum was transformed into the special. Through his pictures our perception has been transformed into enduring images.

*Sr. Bernadette Schwarz*

**Sister Bernadette Schwarz**  
Vice Rector

As a student one is sometimes faced with a small dilemma. One has plenty of time on ones hands, but often too little money to go on exciting trips. Since my hobby is filming and editing videos, I decided to ask Rector Bugnyar if he was interested in my making a short video about the Hospice.



© private

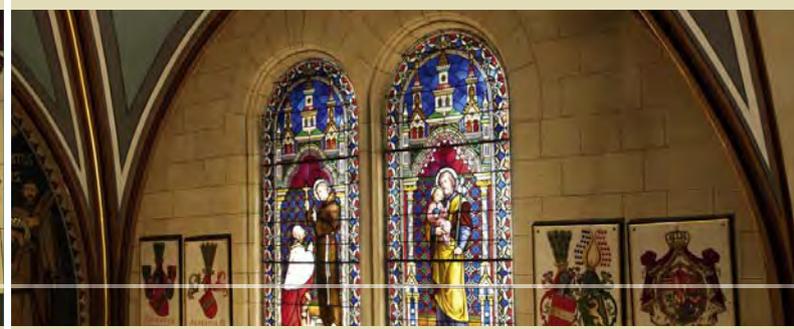
For my part I was happy to spend a few weeks living in the Hospice, getting free board and lodging. He and Sister Bernadette both thought it was a good idea and enthusiastically supported the video project.

The main emphasis of the work was to record impressions and reflect the mood of the Hospice, as well as to capture images from the immediate vicinity. I spent almost three weeks in and around the Hospice, camera in hand, made friends with staff doing their civil service and with volunteers and learnt a lot about the city in the process. I am very happy that the video now appears on the newly created homepage.

I will certainly come back to Jerusalem and will for sure stop off at the Austrian Hospice when I do so!

*Jakob Leitner*  
**Jakob Leitner**





© Natascha Aurenhammer

Anyone who has ever experienced the Hospice in Jerusalem will know what I mean when I talk about the magic of this place: in the heart of this pulsating city with its unique energy. Jerusalem is a magical city with the world's three monotheistic religions each claiming it as their own. In the middle of all this energy, an oasis

– the Austrian Hospice – with its garden paradise and extraordinary roof terrace with breathtaking views over the city. If you give yourself over to this energy and surrender to the place, if you allow yourself to be infected by the passion of the Hospice staff, then it is an easy task to deliver. Once optimal solutions have been found, a dynamic is generated that allows one to forget time and unwind.

When I came to Jerusalem for the first time, and specifically to the Austrian Hospice, I discovered something surprising: from the first moment I felt at home. I still think about that experience and delight in the feeling of well-being which I continue to enjoy today. Many factors contribute to this feeling. A unique situation pertains here whereby a Jewish guest in a Catholic institution can order a slice of heavenly apple strudel cooked to perfection by a Palestinian chef. It is also unique that Sister Bernadette would flit around at night looking for starch with which to iron the table cloths needed for our photo shoot the following day. It is likewise unique to work with a team whose eyes shine with passion for what they do. Thanks to everyone in the Hospice and to my team. It was a wonderful time and I am delighted with the results. From the bottom of my heart.

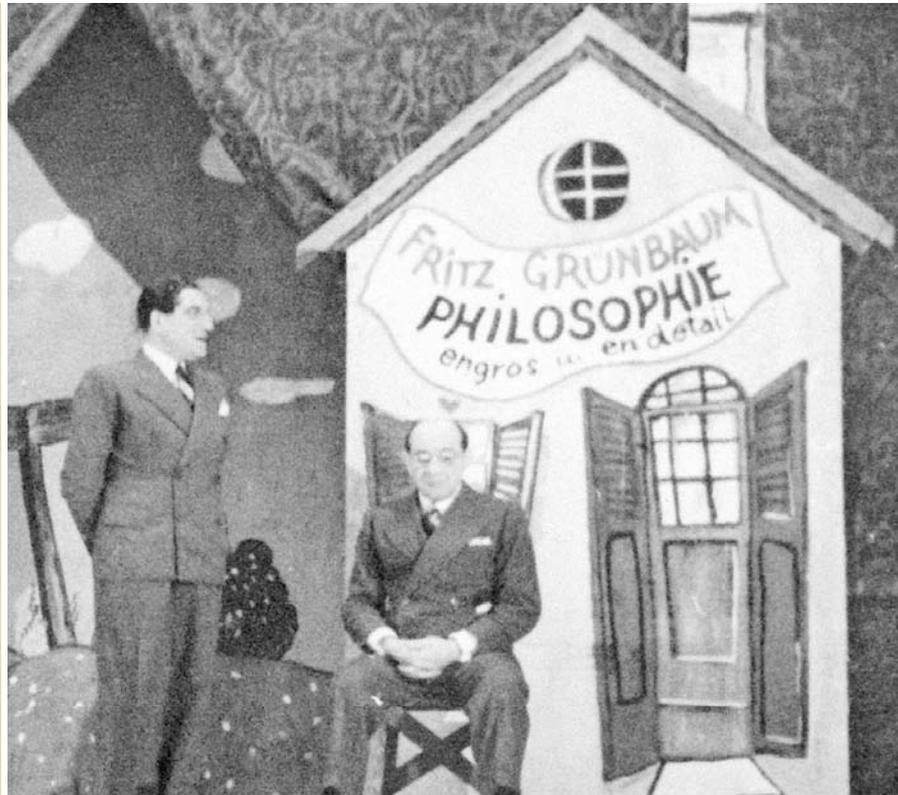
**Thomas Apel**  
concept und design

# News

## CULTURE



Marcus G. Patka  
**Wege des Lachens**  
Jüdischer Witz und Humor aus Wien  
ISBN 978-3-902416-78-0



## Jewish jokes and humour from Vienna *Reading with Dr. Marcus Patka*

*When is a joke jewish?  
Are Jews permitted to  
laugh about God?  
Marcus G. Patka presented  
his book "Wege des  
Lachens: Jüdischer Witz  
und Humor aus Wien"  
in the Austrian Hospice  
in Jerusalem.*

The book is a ramble through the history and development of the Jewish joke from the shtetls of Eastern Europe through Vienna to New York and Auschwitz and back. In many of the jokes there is only a superficial keeping of the commandments, but an enduring warmth, humanity and anti-authoritarian stance. You even get to laugh about God and religion. In addition to numerous definitions of the phenomenon, we are treated to

discussions about the function and application of the joke in a variety of Jewish settings, for example cabaret, Yiddish theatre, jargon, and to commentaries on authors such as Franz Kafka, Leo Perutz, Egon Erwin Kisch, Hugo Bettauer, Fritz Löhner-Beda and Albert Drach. Georg Kreisler developed a new type of Jewish joke in Vienna after the Holocaust, which was like in the USA and Israel considerably more pointed and cynical.

# News

CULTURE

## Beauty and *the Sublime*

*In the context of the Sufi photographic exhibition that took place at the Hospice: 'Beauty and the Sublime', curated and created by Ali Qleibo, which depicted in images the sanctity of Jerusalem's Noble Sanctuary (Temple Mount) and that of its two principle mosques – the Dome of the Rock and the Al-Aqsa Mosque, the Jerusalem Sufi El-Anwar community was invited by the Austrian Hospice to give a Mawlid- recital.*

Religious music facilitates the idealization of our profane reality when it enriches life with visionary elements which dissolve the boundaries of memory and meld the past into an eternal holy moment in the here and now.

This type of "Remembrance of God" is known in Arabic as dhikr: the believer gains an appreciably deeper realization of the all-encompassing presence of God and strives to enhance his own receptivity to the

at celebrations of the prophet's birthday.

About eighty guests – Muslim, Christian and Jewish – enjoyed the evening's recital. Other songs that evening gave voice to a yearning for the holy places associated with the Life of the Prophet, the Kaaba and Medina.

A typical musical way of representing this traditional Mawlid celebration, which has its place within the circle of the extended family, is to



Divine. His words of glorification and adulation of God serve to illustrate God's power and majesty, beauty and sublime essence, whether these words are spoken in tongue or silently within the heart.

Mawlid celebrations are a form of dhikr in which music and song have been developed into an impressive art form. The songs follow the recitations of Qur'anic phrases and Prophetic supplications in praise of the Prophet who is seen as the 'embodiment' of the dhikr (the insight into God's presence, attained perfectly through that medium) and as the 'first Sufi.' These same songs are sung

gather a talented soloist with a choir of 8 to 16 men. The choir remains monophonic and at different points intones the representation of new verses of poetry and prayer or benedictions addressed to the audience. The soloist is accompanied by the choir and sings either without instrumental accompaniment or to the rhythm of drums and cymbals. The choir restricts itself to a refrain which the soloist picks up, improvises, and further develops in paraphrases and variations.

### Imprint:

Rector Markus St. Bugnyar,  
Austrian Hospice of the Holy Family  
Via Dolorosa 37 · P.O.B. 19600 · 91194 Jerusalem

### Donations for the Renovation of the Hospice

Please write 'donation'; for social purposes please write 'charitable donation'.

### Many thanks!

Austrian Hospice of the Holy Family  
IBAN: AT951919000100150127 BIC/Swift: BSSWATWW